

CAMPING ★ ★ ★ ★

07260 ROSIÈRES

☎ 04 75 39 51 35

06 08 04 15 10

06 03 43 87 33

La plaine

TARIIFS SAISON 2012

Prices For The Season
Preise Für
Tarief Seizoen

Madame, Monsieur

*Nous vous remercions de l'intérêt que vous témoignez à notre région
et plus particulièrement à notre camping.*

Nous vous adressons nos documentations, tarifs et conditions.

En espérant avoir le plaisir de vous accueillir.

Ouvert du 1^{er} Avril au 22 Septembre

Arrêté préfectoral n° 2011 TC 18 du 23/06/2011 - 114 emplacements tourisme, 14 emplacements loisirs
Siret n° 394 950 240 00017 - Code APE 552 C

*Chèques Vacances
Acceptés*



ANWB

www.campinglaplaine.com

www.campinglaplaine.fr

E-mail : campinglaplaine@orange.fr

Le Camping "La Plaine" vous souhaite la bienvenue

Situé en Ardèche sud à 900m de la rivière la Beume et proche des Gorges de l'Ardèche. Dans la région de nombreuses promenades pédestres vous ferons découvrir de magnifiques paysages. Visites de grottes, marchés, brocantes...

LA PLAINE

Sur le camping vous trouverez :

Loisirs : Piscine et son bassin pour enfants, Mini-Golf*, Tennis*, Volley, Ping-pong, Jeux de boules, Jeux pour enfants, Petit étang.
Bar, Salle de jeux (Baby, flipper, jeux électroniques, etc...)

Animations : Soirée musicale et dansante, Soirée loto, Concours de pétanque et de ping-pong, Télévision. (juillet-août)

À l'extérieur : Activités sportives, canoë-kayaks, Équitation, VTT, Pêche en rivière, Rando 4x4.

Pour les sportifs accomplis : Sorties avec professionnels brevetés, Canyoning, Escalade, Spéléologie, ...

*payant

CAMPING - CARAVANING

Tarifs avec Taxe de séjour incluse

TARIFS / Jour	01/04 au 30/06	01/07	07/07	20/08	01/09 au 22/09
RATES / Day		06/07	19/08	31/08	
FORFAIT 2 personnes, électricité 10A, 1 voiture, 1 emplacement (avec caravane ou tente) et accès piscine <small>BASIC CHARGES per day for camping place for 2 persons, electric facility with car and tent or trailer and free access to the swimming-pool</small>	18 €	25 €	30 €	25 €	18 €
Caravane ou grande tente sup.	6 €		6 €		6 €
Petite tente supplémentaire <small>(gratuit pour les enfants des campeurs si <18 ans)</small>	4 €		4 €		4 €
Personne Supplémentaire / Extra person	5 €		5,50 €		5 €
Enfant moins de 4 ans / Children under 4	3 €		4 €		3 €
Enfant moins de - 1 an / Children under 1	Gratuit		Gratuit		Gratuit
Chien-Chat / Dog/Cat	3 €		5 €		3 €
Voiture Supplémentaire / Extra car	Gratuit		2 €		Gratuit
Visiteur	Gratuit		3 €		Gratuit
Location Frigo	4 €		4 €		4 €

LOCATIONS MOBIL-HOMES/CHALETS

Tarifs avec Taxe de séjour, eau et électricité incluses.

LOCATIONS À LA SEMAINE : du samedi 15h au samedi 10h.

TARIFS MOBIL HOMES / Semaine	01/04 30/06	30/06 07/07	07/07 18/08	18/08 25/08	25/08 01/09	01/09 22/09
SYMPA (sans wc)*	200 €	300 €	480 €	430 €	240 €	200 €
FARNIENTE* - SYMPA 18*	220 €	340 €	530 €	480 €	260 €	220 €
SYMPA 23*	230 €	380 €	560 €	510 €	290 €	230 €
CALVI* - SYMPA 26*	250 €	400 €	610 €	560 €	310 €	250 €
OSIRIS* - LOFT* - LOGGIA*	290 €	440 €	660 €	610 €	370 €	290 €
3 Chambres**	310 €	480 €	700 €	650 €	410 €	310 €
CHALET GITOTEL CLUB 6*	310 €	480 €	700 €	650 €	410 €	310 €
Personne supplémentaire par nuit	Hors saison 10 €		Juillet-Août 20 €			
Forfait chien ou chat du 01/04 au 30/06 et du 01/09 au 22/09						La semaine 30 €
du 30/06 au 01/09						La semaine 40 €
Voiture supplémentaire : du 30/06 au 01/09						La semaine 14 €

Prix locatif week-ends	Sympa 18 2 adultes, 2 enfants	Calvi 4 pers.	Loggia 4 pers.	Chalet 5 pers 3 chambres 6 pers
1 ou 2 nuits	90 €	100 €	110 €	130 €
Week-end fériés (2 nuits / 3 nuits / 4 nuits)	100 €/130 €/170 €	110 €/150 €/200 €	120 €/170 €/220 €	150 €/200 €/260 €

du 01/04 au 30/06 et du 01/09 au 22/09

la semaine en Mobil-Home
avec sanitaire et Chauffage

Offre
Spéciale
Couple

190 € en Sympa 18

220 € en Calvi

240 € Osiris-Loft
Loggia

Semaine avec week-end férié + 30 €

* Tarif avec
1 voiture comprise

** Tarif avec
2 voitures comprises

CONTRAT DE LOCATION 2012

à renvoyer à l'adresse du camping

NOM Prénom
FAMILY NAME / NAME / NAAM FIRST NAME / VORNAME / VOORNAAM

Adresse
STREET : STRASSE / STRAATNAAM

Code Postal Ville Pays
POST CODE / POSTLEITZAHL / POSTCODE TOWN / STADT / WOONPLAATS COUNTRY / LAND / LAND

Téléphone E-mail
TELEPHONE / TELEFON / TELEFOON COUNTRY / LAND / LAND

Nombre de personnes NUMBER OF ADULTS / ANZAHL DER ERWACHSENEN AANTAL VOLWASSENEN	Nom FAMILY NAME / NAME / NAAM	Prénom FIRST NAME / VORNAME / VOORNAAM	Agés des enfants AGES / ALTER / LEEFTIJD
1
2
3
4
5
6

Chien/Chat (vaccin de la rage obligatoire) Race Poids
DOG/CAT

Désire réserver un Mobil-Home Farniente Sympa 18 Sympa 23 Calvi-Sympa 26
 Loggia Loft 79 Osiris 3 Chambres Chalet Club 6

Date d'arrivée de 15h à 19h Date de départ avant 10h.
DATE OF ARRIVAL / ANKUNFTSDATUM / VAN DATE OF DEPARTURE / ABFAHRTSDATUM / TOT

Acompte 30% du séjour (**arrondi à l'euro**).
ENCLOSED PARTIAL PAYMENT / ANZAHLUNG DER AUFENTHALTSKOSTEN / VOORSCHOT OP GERESERVEER DE DAGEN €

Frais de dossier / BOOKING CHARGES / VERWALTUNGSKOSTEN / ADMINISTRATIEKOSTEN **18 €** **18 €**

Assurance annulation* 15€/semaine x(Nbre de semaine) €

Oui Non

TOTAL arrondi à l'euro / TOTAAL €

Le solde du séjour s'effectue 1 mois avant votre arrivée. Aucune déduction pour arrivée différée ou départ anticipé.

PAYMENT OF YOUR STAY ONE MONTH BEFORE YOUR ARRIVAL. NO DEDUCTION FOR AN EARLY RETURN / BETALING VAN HET HELE VERBLYF DIENT TE GESCHIEDEN BY AANKOMST VOOR EEN VOORTYDIG VERTREK WORDT GEEN BEDRAG IN MINDERING GEBRACHT / ZAHLUNG DES AUFENTHALTES BEI ANKUNFT. KEINE ABRECHNUNG IM FALLE VORAUSSABFAHRT

Acompte ci-joint payé par : chèque bancaire ou postal Mandat poste Virement bancaire chèques vacances Ticket vacances CAF

Chèques libellés à l'ordre du CAMPING LA PLAINE

Pour les virements : Banque MARZE - n° IBAN FR76 1337 9000 0100 0006 0061 747 - Code BIC : BMRZFR 21

Je reconnais avoir pris connaissance des conditions de location, des prix, et les accepte

I HAVE READ AND ACCEPT THE ABOVE RENTAL RESERVATIONS AND RATES

Date.....

Signature (lu et approuvé):

SIGNATURE / UNTERSCHRIFT / HANDTEKENING

*Voir feuille annexe pour l'assurance annulation Pallas

Exemplaire à renvoyer signé.

CAMPING - CARAVANING 2012



CONTRAT DE RÉSERVATION RESERVATION AGREEMENT / RESERVIERENSVERTRAG / RESERVIERUNGSVERTRAG

NOM Prénom
FAMILY NAME / NAME / NAAM FIRST NAME / VORNAME / VOORNAAM

Adresse
STREET : STRASSE / STRAATNAAM

Code Postal Ville Pays
POST CODE / POSTLEITZAHL / POSTCODE TOWN / STADT / WOONPLAATS COUNTRY / LAND / LAND

Téléphone E-mail
TELEPHONE / TELEFON / TELEFOON COUNTRY / LAND / LAND

Nombre de personnes NUMBER OF ADULTS / ANZAHL DER ERWACHSENEN AANTAL VOLWASSENEN	Nom FAMILY NAME / NAME / NAAM	Prénom FIRST NAME / VORNAME / VOORNAAM	Âges des enfants AGES / ALTER / LEEFTIJD
1
2
3
4
5
6

Chien/Chat (vaccin de la rage obligatoire) Race Poids
DOG/CAT

Désire réserver un emplacement :
I WISH TO RESERVE A CAMPING PLACE :

Date d'arrivée de 15h à 19h Date de départ avant 10h.
DATE OF ARRIVAL / ANKUNFTSDATUM / VAN DATE OF DEPARTURE / ABFAHRTSDATUM / TOT

Acompte de frais de séjour **182 €**
ENCLOSED PARTIAL PAYMENT / ANZAHLUNG DER AUFENTHALTSKOSTEN / VOORSCHOT OP GERESERVEER DE DAGEN

Frais de dossier / BOOKING CHARGES / VERWAL TUNGSKOSTEN / ADMINISTRATIEKOSTEN **18 €**

TOTAL / TOTAAL **200 €**

Le solde du séjour s'effectue à l'arrivée. Aucune déduction pour arrivée différée ou départ anticipé.
Possibilité d'effectuer des acomptes ou de solder 1 mois avant voire arrivée.

PAYMENT OF YOUR STAY ON YOUR ARRIVAL. NO DEDUCTION FOR AN EARLY RETURN / BETALING VAN HET HELE VERBLYF DIENT TE GESCHIEDEN BY AANKOMST VOOR EEN VOORTYDIG VERTREK
WORDT GEEN BEDRAG IN MINDERING GEBRACHT / ZAHLUNG DES AUFENTHALTES BEI ANKUNFT. KEINE ABRECHNUNG IM FALLE VORAUSABFAHRT

Acompte ci-joint payé par : chèque bancaire ou postal Mandat poste Virement bancaire chèques vacances Ticket vacances CAF

Chèques libellés à l'ordre du CAMPING LA PLAINE

Pour les virements : Banque MARZE - n° IBAN FR76 1337 9000 0100 0006 0061 747 - Code BIC : BMRZFR 21

Je reconnais avoir pris connaissance des conditions de réservation, des prix, et les accepte.

I HAVE READ AN ACCEPT THE ABOSE RENTAL CONDITIONS AND RATES Date.....

Signature (lu et approuvé):
SIGNATURE / UNTERSCHRIFT / HANDTEKENING

Exemplaire à renvoyer signé.

CONDITIONS GÉNÉRALES DE LOCATION :

CAMPING

Le montant de l'acompte de frais de séjour + frais de dossier devra être joint au bulletin après signature.

Une confirmation vous sera adressée. Tout bulletin non accompagné du versement sera considéré comme NUL.

En cas d'annulation, les sommes versées restent acquises à la société, sauf si le locataire trouve un remplaçant qui accepte les mêmes conditions.

Dans la mesure du possible, nous tenons compte des préférences de notre clientèle pour le choix des emplacements.

Celui-ci est disponible à partir de 15 heures et jusqu'à 19 heures (dernier délai).

En cas d'empêchement d'arriver à la date prévue, veuillez prévenir le bureau d'accueil.

Aucune déduction ne sera consentie en cas d'arrivée retardée ou de départ anticipé. La période réservée sera facturée

Le paiement du séjour s'effectue à l'arrivée

CAMP SITE

The total amount of the deposit covering the fixed camp site tax + the administrative charges must be enclosed with the form after it has been signed.

You shall be sent confirmation. Forms that do not come with the payment shall be considered invalid.

In the event of cancellation, the company keeps the sums paid, unless the person renting finds a replacement who accepts the same terms.

We take account, as far as possible, of our customers' preferences in the choice of pitches.

The pitch is available from 3 pm onwards and until 7 pm (at the latest).

Should something prevent you from arriving on the scheduled date, please inform reception.

No deduction shall be allowed in the event of late arrival or early departure.

The period reserved shall be invoiced.

Payment for the stay is to be made on arrival.

LOCATIF

Un acompte de 30% sur le montant total du séjour plus frais de dossier devra être joint au contrat de réservation après signature.

Dès réception de cet acompte un contrat de location vous sera envoyé et votre réservation deviendra effective.

Le solde est payable au plus tard 1 mois avant votre arrivé.

Assurance annulation 15€/semaine de location, voir détail sur la feuille annexe

Aucune déduction ne sera consentie en cas d'arrivée retardée ou de départ anticipé. La période réservée sera facturée.

En cas de retard, nous vous demandons de nous prévenir. Sans nouvelle de votre part et dans un délai de 48h, après la date prévue de votre arrivée, nous disposerons de la location.

Les chiens de grande taille ne sont pas admis dans les Mobil-homes.

Une caution de 250 € vous sera demandée à votre arrivée, et vous sera restituée en fin de séjour après état des lieux et inventaire.

Le locataire est tenu de contrôler cet inventaire à son arrivée et de signaler le jour même, toute anomalie.

Le nettoyage du Mobil-home est à la charge du locataire. En fin de séjour il devra être laissé en parfait état de propreté.

Dans le cas contraire une somme de 50 € vous sera retenue pour les frais de ménage.

RENTALS

A deposit amounting to 30% of the total cost of your stay plus administrative charges must be attached to the reservation agreement after it has been signed.

As soon as this deposit is received, you shall be sent a hire agreement and your booking shall become effective.

The balance is to be paid 1 month before your arrival at the latest.

Insurance cancellation 15€/week of hiring, see detail on the appendix sheet

No deduction shall be allowed in the event of late arrival or early departure. The period reserved shall be invoiced.

We would ask you to inform us should you be delayed. If we do not hear from you within 48 hours following the date scheduled for your arrival, we shall make use of the rental as we wish. Large dogs are not allowed in the mobile homes.

You shall be asked for a deposit of 250 € on arrival and this shall be returned to you at the end of the stay following an inspection and inventory.

The person renting is obliged to check this inventory on arrival and to point out any irregularities on the same day.

The person renting is responsible for cleaning the mobile home. At the end of the stay it must be left perfectly clean.

Otherwise a sum of 50 € will be withheld for the cleaning costs.

RÈGLEMENT :

Tout campeur est tenu de se conformer au règlement intérieur du camping et de respecter les règles suivantes :

Campers must conform to the general rules of the campsite and to the following rules

À la piscine :

- Slip de bain obligatoire, short ou bermuda interdit.
- Les visiteurs n'ont pas accès à la piscine

Sur le terrain :

- Interdiction de circuler en voiture de 22h30 à 7h30.
- **Dans le camping tout animal doit obligatoirement être tenu en laisse, et vacciné contre la rage (carnet de vaccination à présenter).**
- Les propriétaires doivent ramasser les salissures de leurs animaux.
- Respecter les installations sanitaires et les espaces verts.
- **Les visiteurs sont acceptés pour la journée au tarifs de 3 €. Ils doivent stationner à l'extérieur et se présenter à la réception dès leur arrivée.**

Ils appartient aux campeurs de s'assurer (responsabilité civile). Le camping décline toute responsabilité en cas de vol, incendie, intempéries, et en cas d'incidents relevant de la responsabilité du campeur. Le tribunal de Privas est seul compétent en cas de litige.